Европейски парламент
2019-2024

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

2021/0046(COD)

16.11.2021

***I
ПРОЕКТ НА ДОКЛАД

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2019/816 за създаване на централизирана система за установяване на държавите членки, разполагащи с информация за присъди срещу граждани на трети държави и лица без гражданство (ECRIS-TCN), с цел допълване на Европейската информационна система за съдимост и на Регламент (ЕС) 2019/818 за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на полицейското и съдебното сътрудничество, убежището и миграцията и за изменение на регламенти (ЕС) 2018/1726, (ЕС) 2018/1862 и (ЕС) 2019/816, с цел въвеждане на скрининг на граждани на трети държави на външните граници
(COM(2021)0096 – C9-0088/2021 – 2021/0046(COD))

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

Докладчик: Биргит Зипел

Легенда на използваните знаци

*	Процедура на консултация
***	Процедура на одобрение
***I	Обикновена законодателна процедура (първо четене)
***II	Обикновена законодателна процедура (второ четене)
***III	Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Изменения в две колони, внесени от Парламента

Заличаванията се обозначават с ***получер курсив*** в лявата колона. Заместванията се обозначават с ***получер курсив*** в двете колони. Новият текст се обозначава с ***получер курсив*** в дясната колона.

В първия и втория ред на антетката на всяко изменение се посочва съответната част от текста в разглеждания проект на акт. Ако изменението се отнася до съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, антетката съдържа и трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и съответната разпоредба от него.

Изменения, внесени от Парламента под формата на консолидиран текст

Новите части от текста се посочват с ***получер курсив***. Заличените части от текста се посочват със символа ▌ или се зачеркват. Заместванията се обозначават, като се посочва с ***получер курсив*** новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.
По изключение не се отбелязват измененията с чисто техническо естество, които се нанасят от службите с оглед изготвянето на окончателния текст.

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....17

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2019/816 за създаване на централизирана система за установяване на държавите членки, разполагащи с информация за присъди срещу граждани на трети държави и лица без гражданство (ECRIS-TCN), с цел допълване на Европейската информационна система за съдимост и на Регламент (ЕС) 2019/818 за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на полицейското и съдебното сътрудничество, убежището и миграцията и за изменение на регламенти (ЕС) 2018/1726, (ЕС) 2018/1862 и (ЕС) 2019/816, с цел въвеждане на скрининг на граждани на трети държави на външните граници
(COM(2021)0096 – C9-0088/2021 – 2021/0046(COD))

(Обикновена законодателна процедура: (първо четене)

Европейският парламент,

– като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2021)0096),

– като взе предвид член 294, параграф 2, член 16, параграф 2, член 74, член 78, параграф 2, буква д), член 79, параграф 2, буква в), член 82, параграф 1, втора алинея, буква г), член 85, параграф 1, член 87, параграф 2, буква а) и член 88, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е представила предложението на Парламента (C9-0088/2021),

– като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

– като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,

– като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A9-0000/2021),

1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;

2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст или внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;

3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за регламент
Заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Предложение за	Предложение за
РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА	РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
за изменение на ***Регламент (ЕС) 2019/816 за създаване на централизирана система за установяване на държавите членки, разполагащи с информация за присъди срещу граждани на трети държави и лица без гражданство (ECRIS-TCN), с цел допълване на Европейската информационна система за съдимост и на*** Регламент (ЕС) 2019/818 за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на полицейското и съдебното сътрудничество, убежището и миграцията и за изменение на регламенти (ЕС) 2018/1726, (ЕС) 2018/1862 и (ЕС) 2019/816, с цел въвеждане на скрининг на граждани на трети държави на външните граници	за изменение на Регламент (ЕС) 2019/818 за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на полицейското и съдебното сътрудничество, убежището и миграцията и за изменение на регламенти (ЕС) 2018/1726, (ЕС) 2018/1862 и (ЕС) 2019/816, с цел въвеждане на скрининг на граждани на трети държави на външните граници

Or. en

Изменение 2

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) В Регламент (ЕС).../... [Регламент относно скрининга][17] се предвижда, че проверките за целите на сигурността в рамките на скрининга следва да се извършват по същите системи, както за кандидатите за визи или за разрешения за пътуване съгласно	***заличава се***

Европейската система за информация за пътуванията и разрешаването им. По-специално в Регламент (ЕС).../... [Регламент относно скрининга][18] се предвижда, че личните данни на лицата, подложени на скрининга, следва да се проверяват спрямо данните на Европол, базата данни на Интерпол относно откраднати и изчезнали документи за пътуване (SLTD) и базата данни на Интерпол за документи за пътуване, свързани с бюлетини (TDAWN), както и Европейската информационна система за съдимост за граждани на трети държави (ECRIS-TCN) по отношение на лица, осъдени във връзка с терористични престъпления и други видове тежки престъпления.

---

[17] Цитиран по-горе в бележка под линия 15.

[18] Цитиран по-горе в бележка под линия 15.

Or. en

Изменение 3

Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) Достъпът до ECRIS-TCN е необходим на органите, определени да извършват скрининга, предвиден в Регламент (ЕС).../... [Регламент относно скрининга][19] , за да установят дали дадено лице би могло да представлява заплаха за вътрешната сигурност или за обществения ред.	***заличава се***

---

[19] Цитиран по-горе в бележка под линия 15.

Or. en

Изменение 4

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) С Регламент (ЕС).../... [Регламент относно скрининга][20], който представлява развитие на достиженията на правото от Шенген относно границите, се изменят регламенти (ЕО) № 767/2008[21], (ЕС) 2017/2226[22], (ЕС) 2018/1240[23] и (ЕС) 2019/817[24], които също представляват развитие на достиженията на правото от Шенген относно границите, с цел да се предоставят права на достъп за целите на скрининга до данните, съдържащи се съответно във Визовата информационна система (ВИС), Системата за влизане/излизане (СВИ) и Европейската система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS). Успоредното изменение на Регламент (ЕС) 2019/816 с цел предоставяне на права на достъп за целите на скрининга до ECRIS-TCN не може обаче да бъде част от същия регламент по причини, свързани с променлива геометрия — регламентът за създаване на ECRIS-TCN не представлява развитие на достиженията на правото от Шенген. Поради това Регламент 2019/816 следва да бъде изменен с отделен правен инструмент.	***заличава се***

[20] Цитиран по-горе в бележка под линия 15.

[21] Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС) (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60 – 81).

[22] Регламент (ЕС) 2017/2226 на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2017 г. за създаване на Система за влизане/излизане (СВИ) с цел регистриране на данните относно влизането и излизането и данните относно отказа за влизане на граждани на трети страни, преминаващи външните граници на държавите членки, за определяне на условията за достъп до СВИ за целите на правоприлагането (ОВ L 327, 9.12.2017 г., стр. 20).

[23] Регламент (ЕС) 2018/1240 на Европейския парламент и на Съвета от 12 септември 2018 г. за създаване на Европейска система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS) и за изменение на регламенти (ЕС) № 1077/2011, (ЕС) № 515/2014, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2016/1624 и (ЕС) 2017/2226 (ОВ L 236, 19.9.2018 г., стр. 1).

[24] Регламент (ЕС) 2019/817 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2019 г. за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС в областта на границите и визите и за изменение на регламенти (ЕО) № 767/2008, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1240, (ЕС) 2018/1726 и (ЕС) 2018/1861 на Европейския парламент и на Съвета и на Решения 2004/512/ЕО и 2008/633/ПВР на Съвета (ОВ L 135, 22.5.2019 г., стр. 27).

Or. en

Изменение 5

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Тъй като целта на настоящия регламент, а именно да се даде възможност за достъп до ECRIS-TCN за целите на проверките за сигурност, установени с Регламент (ЕС).../... [Регламент относно скрининга][25], който на свой ред е насочен към засилване на контрола върху лицата, които предстои да влязат в Шенгенското пространство, и тяхното насочване към подходящите процедури, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а може да бъде постигната само на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тази цел.	***заличава се***
[25] Цитиран по-горе в бележка под линия 15.	

Or. en

Изменение 6

Предложение за регламент
Член 1
Регламент (ЕС) 2019/816
Член 1, буква (д) – член 2 – член 3, параграф 6 – член 5 – член 7 – член 7а (нов) – член 24, параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 1	***заличава се***
Изменения на Регламент (ЕС) 2019/816	
Регламент (ЕС) 2019/816 се изменя, както следва:	
1. В член 1 се добавя следната буква д):	
„д) условията, при които ECRIS-TCN се използва от компетентните органи за извършване на проверка за сигурност в съответствие с Регламент (ЕС).../...[28] [Регламент относно скрининга]*.“	
**** Регламент (ЕС) …/… за въвеждане на скрининг на граждани на трети държави по външните граници и за изменение на регламенти (ЕО) № 767/2008, (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1240 и (ЕС) 2019/817, (ОВ …).***	
2. Член 2 се заменя със следното:	
„Член 2	
Приложно поле	
Настоящият регламент се прилага за обработването на информация за самоличността на граждани на трети държави, срещу които са били постановени присъди в държавите членки, с цел установяване на държавите членки, в които са били постановени тези присъди [, както и за целите на управлението на границите][29]. С изключение на член 5, параграф 1, буква б), подточка ii) разпоредбите на настоящия регламент, които се прилагат за граждани на трети държави, се прилагат и за граждани на Съюза, които притежават гражданство и на трета държава и срещу които са били постановени присъди в	

държавите членки.

Настоящият регламент също:

а) улеснява и спомага за правилното установяване на самоличността на лицата в съответствие с настоящия регламент и с Регламент (ЕС) 2019/818;

б) подкрепя целите на Регламент (ЕС).../... [Регламент относно скрининга] по отношение на извършването на проверките за сигурност.

3. В член 3 параграф 6 се заменя със следното:

(6) „компетентни органи“ означава централните органи и Евроюст, Европол, Европейската прокуратура [, централното звено на ETIAS, създадено в рамките на Европейската агенция за гранична и брегова охрана][30] и органите, посочени в член 6, параграф 7, алинея 1 от Регламент (ЕС).../... [Регламент относно скрининга], които са компетентни за достъп или търсене в ECRIS-TCN в съответствие с настоящия регламент;“.

4. Член 5 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 се добавя следната буква:

„в) обозначение, указващо за целите на [Регламент (ЕС) 2018/1240 и членове 11 и 12 от Регламент (ЕС).../... [Регламент относно скрининга], че съответният гражданин на трета държава е бил осъден за терористично престъпление или за друго престъпление, включено в приложението към Регламент (ЕС) 2018/1240, ако те се наказват по националното право с присъда лишаване от свобода или с мярка, изискваща задържане, за максимален

срок от поне три години, и в тези случаи – кода на осъждащата държава членка или държави членки.“;

б) след параграф 6 се добавя следният параграф 7:

„7. Когато след проверките за сигурност, посочени в членове 11 и 12 от Регламент (ЕС) …/… [Регламент относно скрининга], са установени съответствия, обозначенията и код(овете) на осъждащата(ите) държава(и) членка(и), посочени в параграф 1, буква в) от настоящия член, са съответно достъпни и позволяват търсене единствено от страна на компетентните органи, посочени в член 6, параграф 7 от Регламент (ЕС).../ ... [Регламент относно скрининга], за целите на посочения регламент.“.

5. В член 7 параграф 7 се заменя със следното:

„7. В случай на съответствие централната система автоматично предоставя на компетентния орган информация относно държавите членки, разполагащи с информация от регистрите за съдимост за гражданина на трета държава, заедно със съответните референтни номера по член 5, параграф 1 и всяка съответна информация за самоличността. Тази информация за самоличността се използва единствено за целите на проверката на самоличността на въпросния гражданин на трета държава. Резултатът от търсенето в централната система може да се използва само за целите на:

а) отправяне на искане съгласно член 6 от Рамково решение 2009/315/ПВР;

б) отправяне на искане, посочено в член 17, параграф 3 от настоящия

регламент;

в) [управление на границите][31];

г) оценка дали подложен на скрининг гражданин на трета държава би представлявал заплаха за обществения ред или обществената сигурност в съответствие с Регламент (ЕС).../... [Регламент относно скрининга].

6. След член 7 се вмъква следният член 7а:

„Член 7а

Използване на ECRIS-TCN за целите на скрининга

„Компетентните органи, посочени в член 6, параграф 7 от Регламент (ЕС).../... [Регламент относно скрининга], имат право на достъп и търсене в базата данни на Европейската информационна система за съдимост за граждани на трети държави (ECRIS-TCN), като използват европейския портал за търсене, предвиден в член 6 от Регламент (ЕС) 2019/818, с цел изпълнение на задачите, възложени им с член 11 от Регламент (ЕС) .../... [Регламент относно скрининга].

За целите на проверката за сигурност, посочена в член 11 от Регламент (ЕС).../... [Регламент относно скрининга], компетентните органи, посочени в първа алинея, имат достъп само до записите на данни в ОХДС, към които е добавено обозначение в съответствие с член 5, параграф 1, буква в) от настоящия регламент.

Справката в националните регистри за съдимост въз основа на обозначените данни от ECRIS-TCN се извършва в съответствие с националното право и като се използват националните канали. Съответните национални органи

предоставят становище на компетентните органи, посочени в член 6, параграф 7 от Регламент (ЕС).../... [Регламент относно скрининга], в срок от два дни, когато скринингът се извършва на територията на държавите членки, или в срок от четири дни, когато скринингът се извършва на външните граници. Липсата на становище в рамките на тези срокове означава, че няма съображения за сигурност, които да бъдат взети предвид.“.

7. В член 24 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Данните, въведени в централната система и ОХДС, се обработват единствено за целите на:

а) установяването на държавите членки, разполагащи с информация от регистрите за съдимост за граждани на трети държави;

б) [управление на границите] [32] или

в) скрининг съгласно член 11 от Регламент (ЕС).../... [Регламент относно скрининга].“.

---

28 ОВ ….

29 COM/2019/3 final.

30 Цитиран по-горе в бележка под линия 29.

31 Цитиран по-горе в бележка под линия 29.

32 Цитиран по-горе в бележка под линия 29.

Or. en

Обосновка

Докладчикът не е убеден, че разпоредбите, предоставящи общи права на достъп на компетентните органи, са необходими, за да се даде възможност за ефективно извършване на скрининга.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Докладчикът представя по-долу основните причини за измененията, съдържащи се в проекта на доклад относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2019/816 (ECRIS-TCN) и на Регламент (ЕС) 2019/818 относно оперативната съвместимост в областта на полицейското и съдебното сътрудничество, убежището и миграцията и за изменение на регламенти (ЕС) 2018/1726, (ЕС) 2018/1862 и (ЕС) 2019/816, с цел въвеждане на скрининг на граждани на трети държави по външните граници (2021/0046 (COD), прието от Комисията през март 2021 г.).

С настоящия регламент Комисията се стреми да въведе самостоятелно изменение на Регламент 2019/816, за да се предвидят права на достъп с оглед на предложения регламент за скрининга и да се измени Регламент (ЕС) 2019/818 поради различно правно основание и променлива геометрия.

След назначаването на докладчика на 22 март 2021 г. се състояха няколко размени на мнения, включително срещи с докладчиците в сянка, както и срещи с външни заинтересовани страни.

Докладчикът споделя общата цел на Комисията да позволи използването на общото хранилище на данни за самоличност и Европейската информационна система за съдимост за граждани на трети държави (ECRIS-TCN) по време на скрининга. Докладчикът обаче не е убеден, че разпоредбите, предоставящи общи права на достъп на компетентните органи, са необходими, за да се даде възможност за ефективно извършване на скрининга.

Докладчикът изразява съжаление, че Комисията не е изготвила оценка на въздействието за предложението за скрининг и това последващо предложение. Докладчикът би желал да изрази своята благодарност към Отдела за предварителна оценка на въздействието към Службата на ЕП за парламентарни изследвания и към съответните изпълнители за работата по хоризонталната заместваща оценка на въздействието на новия пакт за миграцията и убежището. Докладчикът би желал също така да изрази своята благодарност към авторите на проучването на Тематичния отдел на Европейския парламент по граждански права и конституционни въпроси.